

MINI TIMY SENSOR E27

CODE	COULEUR	KLEUR	FARBE	COLOR	Socket	AC	Watt Max	Lamp
OU44620	MÉTAL	METAAL	METALL	METAL	E27	AC 230V	23W	CLA
OU44630	NOIR	ZWART	SCHWARZ	BLACK	E27	AC 230V	23W	CLA
OU44631	BLANC	WIT	WEISS	WHITE	E27	AC 230V	23W	CLA

F	N	D	E
Montage sur un mur ou un plafond.	Wand- of plafondmontage.	Nur für Wand- oder Deckenmontage.	Wall and ceiling mounting only.
Usage intérieur et extérieur.	Binnen en buiten gebruik.	Innen- und Außengebrauch.	Indoor and outdoor use.
Etanchéité aux poussières. Etanchéité aux jets d'eau puissants.	Dichtheid tegen stof. Dichtheid tegen krachtige waterstralen.	Dichtheit gegen Staub. Dichtheit gegen starke Wasserstrahlen.	Protected against penetration of dust Protected against water jets.
Protection contre une énergie de choc de 50 Joules.	Bescherming tegen een impact-energie van 50 Joule.	Schutz gegen eine Stoßenergie von 50 Joule.	Protection against an impact energy of 50 Joules.
Produit dont les parties accessibles sont séparées des parties actives par double isolation ou isolation renforcée.	Product waarvan die toegankelijke delen gescheiden zijn van de actieve delen, door een dubbele of een versterkte isolatie.	Produkt von welchen die zugänglichen Teile getrennt sind von den aktiven Teilen, durch eine doppelte oder eine verstärkte Isolierung.	Live parts are equipped with additional isolation protection, such as reinforced or double insulation.
Homologation CE.	CE gekeurd.	CE Genehmigung.	Product in conformity CE.
Testé à 850°.	Getest bij 850°.	Getestet bei 850°.	Test on 850°.
Anti-vandale.	Anti-vandaal.	Gegen Vandalismus geschützt.	Vandal-resistant.
Installation sur surfaces normalement inflammables.	Installatie op normaal ontvlambare oppervlakken.	Installation auf normal entflammbaren Oberflächen.	Suitable for installation on normally flammable surfaces.
Attention ! Risque d'électrocution. Extinction de la source électrique avant chaque manipulation.	Let op gevaar voor elektrocuteren. Afsluiten van de stroom voor iedere manipulatie.	Achtung Gefahr eines elektrischen Schlags. Stromquelle abschliessen bevor jede Manipulation.	Attention! Risk of electric shock. Switch off before any intervention on the luminaire.
A connecter à un courant alternatif de 230V.	Aan te sluiten op een AC-circuit van 230V.	An eine AC-Schaltung von 230 Volt an zu schliessen.	To connect to a 230V AC circuit.
Avec détecteur de mouvement.	Met sensor.	Mit Sensor.	With sensor.
Garantie 3 ans.	3 jaar garantie.	3 Jahre Garantie.	3 years warranty.
L'appareil doit être éliminé dans des centres de ramassage spécialisés.	Het toestel moet worden afgevoerd in een speciale collectie centra.	Das Gerät muss von einer speziellen Sammelstelle entsorgt werden.	Luminaire must be disposed in specialized collection center.
Source remplaçable par un end-user.	Lichtbron vervangbaar door eindgebruiker.	Lichtquelle vom Endbenutzer austauschbar.	Replaceable light source by an end-user.
<ul style="list-style-type: none"> Toutes les sources de chaleur (ampoules, transformateurs, convertisseurs, ...) doivent obligatoirement être suffisamment espacées et ventilées pour empêcher l'incendie. Veuillez nous contacter lors de cas particulier de montage. Ce document doit être conservé pendant toute la durée de vie du produit. Le produit ne sera ni échangé, ni repris en cas d'erreur de montage. INDIGO se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis. <p>Le luminaire doit être monté et installé par un professionnel et il sert uniquement à éclairer.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Alle warmtebronnen (lampen, transformatoren, omvormers, ...) moeten voldoende worden geventileerd en op een voldoende afstand zijn om de brand te voorkomen. Neem contact met ons op in geval van speciale montage. Dit document moet worden bewaard voor de hele levensduur van het product. Het product wordt nog terug genomen, nog vervangen bij foutieve installatie. INDIGO behoudt zich het recht om specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving. <p>De armatuur moet worden gemonteerd en geïnstalleerd door vakmensen en dient alleen om te verlichten.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Alle Wärmequellen (Lampen, Transformatoren, Umformer, ...) müssen ausreichend belüftet sein und einen genügenden Abstand haben um das Feuer zu verhindern. Bitte kontaktieren Sie uns bei einer speziellen Montage. Dieses Dokument muss für die ganze Lebensdauer des Produkts aufbewahrt Das Produkt wird weder zurückgenommen noch umgetauscht bei falscher Installation. INDIGO behält das Recht für Spezifikationen, ohne vorherige Ankündigung, zu ändern. <p>Die Leuchte darf nur von Fachleuten montiert und installiert werden und dient nur zur Beleuchtung.</p>	<ul style="list-style-type: none"> All heat source (bulbs, transformers, converters, ...) are required to be sufficiently spaced and ventilated to prevent the fire. Please contact us in case of special installation. This document must be kept for the all lifetime of the product. The product can't be returned or exchanged following to installation error. INDIGO reserve the right to modify specifications without prior notice. <p>The fixture should be assembled and installed by professionals and used only to illuminate.</p>

F : ATTENTION ! A. Possibilité de régler le rayon de détection, 100% = 10m, 75% = 7,5m, 50% = 5m, 25% = 2,5m.
 B. Possibilité d'ajuster la durée de l'allumage après la détection du mouvement, de 5 sec à 30 min.
 C. Possibilité d'ajuster le seuil crépusculaire, de 'Disable' (fonctionne après détection peu importe le niveau de lumière ambiante) à 50 LUX.
 Pour toute modification de paramètre, il est impératif de réinitialiser l'appareil par une coupure secteur et sortir du champs de détection pour valider les changements.
 La garantie ne sera applicable que sous réserve d'une mise en œuvre conforme à nos instructions.

N : AANDACHT ! A. Detectieradius kan worden ingesteld, 100% = 10m, 75% = 7,5m, 50% = 5m, 25% = 2,5m.
 B. Mogelijkheid om de tijd van verlichting aan te passen na bewegingsdetectie, van 5 sec tot 30 min.
 C. Mogelijkheid om de drempelwaarde voor schakelingen in te stellen, van 'Disable' (functioneert na detectie ongeacht het omgevingslichtniveau) tot 50 LUX.
 Voor elke wijziging in de instellingen moet het apparaat gereset worden via een stroomonderbreking. Verlaat het detectieveld om de wijzigingen te bevestigen.
 De garantie is enkel van toepassing indien deze installatie volgens onze instructies uitgevoerd werd.

D : ACHTUNG ! A. Möglichkeit, den Erfassungsradius einzustellen, 100% = 10M, 75% = 7,5M, 50% = 5M, 25% = 2,5M.
 B. Möglichkeit, die Einschaltdauer nach Bewegungserkennung einzustellen, von 5 Sek. bis 30 Min.
 C. Möglichkeit die Empfindlichkeit von 'Disable' (funktioniert nach Erfassung ungeachtet dem Umgebungslichtniveau) bis 50 LUX einzustellen.
 Um Parameter zu ändern, muss das Gerät durch eine Netzunterbrechung neu initialisiert werden. Um die Änderungen zu bestätigen, muss das Erkennungsfeld verlassen werden.
 Die Garantie gilt nur bei Installation in Übereinstimmung mit unseren Anweisungen.

E : ATTENTION ! A. Possibility to adjust the detection radius, 100% = 10m, 75% = 7.5m, 50% = 5m, 25% = 2.5m.
 B. Possibility to adjust the duration of ignition after movement detection, from 5 sec to 30 min.
 C. Possibility to adjust the sensitivity, from 'Disable' (sensor works after movement detection whatever the ambient light level) to 50 LUX.
 For each setting changes, please reset the luminaire and be sure you are not anymore in the detection area.
 Warranty is only available if installation is in compliance with our mounting instructions.

NE PAS UTILISER DE LAMPES INCANDESCENTES OU HALOGENES

GEBUIK GEEN GLOEI- OF HALOGEENLAMPEN

BITTE KEINE ALLGEBRAUCHSGLÜHLAMPEN ODER HALOGENLAMPEN VERWENDEN

PLEASE DO NOT USE INCANDESCENT OR HALOGEN BULB

ON/OFF FONCTION-FUNCTIE-FUNKTION

A. DETECTION				B. TIME					C. SENSOR				
	1	2			3	4	5		6	7	8		
ON				I	ON	ON	ON	5S	I	ON	ON	ON	2Lux
	ON	ON	100%	II	ON	ON	-	30S	II	ON	ON	-	10Lux
	ON	-	75%	III	ON	-	ON	1min	III	-	ON	-	25Lux
	-	ON	50%	IV	ON	-	-	3min	IV	ON	-	-	50Lux
	-	-	25%	V	-	ON	ON	5min	V	-	-	-	Disable
				VI	-	ON	-	10min					
				VII	-	-	ON	20min					
				VIII	-	-	-	30min					

MASTER/SLAVE FONCTION-FUNCTIE-FUNKTION :

OU446

OU445 x 4MAX

A. DETECTON				B. TIME					C. SENSOR				
	1	2			3	4	5		6	7	8		
ON				I	ON	ON	ON	5S	I	ON	ON	ON	2Lux
	ON	ON	100%	II	ON	ON	-	30S	II	ON	ON	-	10Lux
	ON	-	75%	III	ON	-	ON	1min	III	-	ON	-	25Lux
	-	ON	50%	IV	ON	-	-	3min	IV	ON	-	-	50Lux
	-	-	25%	V	-	ON	ON	5min	V	-	-	-	Disable
				VI	-	ON	-	10min					
				VII	-	-	ON	20min					
				VIII	-	-	-	30min					